

**Germania-Berlino: Lavori di costruzione di stazioni ferroviarie**

**OJ S 55/2021 19/03/2021**

**Avviso di modifica**

**Lavori**

**Base giuridica:**

Direttiva 2014/25/UE

---

**Sezione I: Amministrazione aggiudicatrice/ente aggiudicatore**

---

**I.1. Denominazione e indirizzi**

Denominazione ufficiale: DB Station & Service AG (Bukr 11)

Indirizzo postale: Europaplatz 1

Città: Berlin

Codice NUTS: DE30 Berlin

Codice postale: 10557

Paese: Germania

Persona di contatto: Schumacher, Tim

E-mail: [tim.schumacher@deutschebahn.com](mailto:tim.schumacher@deutschebahn.com)

Tel.: +49 6926545453

Fax: +49 6926520071

**Indirizzi Internet:**

Indirizzo principale: <http://www.deutschebahn.com/bieterportal>

---

**Sezione II: Oggetto**

---

**II.1. Entità dell'appalto**

**II.1.1. Denominazione**

Barrierefreier Ausbau Verkehrsstation Hanau

Numero di riferimento: 20FEI43538

**II.1.2. Codice CPV principale**

45213321 Lavori di costruzione di stazioni ferroviarie

**II.1.3. Tipo di appalto**

Lavori

**II.2. Descrizione**

**II.2.2. Codici CPV supplementari**

45213321 Lavori di costruzione di stazioni ferroviarie

**II.2.3. Luogo di esecuzione**

Codice NUTS: DE719 Main-Kinzig-Kreis

Luogo principale di esecuzione: Hanau

**II.2.4. Descrizione dell'appalto al momento della conclusione del contratto**

Barrierefreier Ausbau VSt Hanau.

**II.2.7.**

**Durata del contratto d'appalto, dell'accordo quadro, del sistema dinamico di acquisizione o della concessione**

Inizio: 07/07/2020 Fine: 31/05/2022

**II.2.13. Informazioni relative ai fondi dell'Unione europea**

L'appalto è connesso ad un progetto e/o programma finanziato da fondi dell'Unione europea:  
no

---

**Sezione IV: Procedura**

**IV.2. Informazioni di carattere amministrativo**

**IV.2.1. Avviso di aggiudicazione riguardante questo appalto**

Numero dell'avviso nella GU S: [2020/S 134-330824](#)

---

**Sezione V: Aggiudicazione dell'appalto/della concessione**

**Contratto d'appalto n.:** 20FEI43538

**Denominazione:**

Barrierefreier Ausbau Verkehrsstation Hanau

**V.2. Aggiudicazione dell'appalto/della concessione**

**V.2.1. Data di conclusione del contratto d'appalto/della decisione di aggiudicazione della concessione**

27/06/2020

**V.2.2. Informazioni sulle offerte**

L'appalto/concessione è stato aggiudicato a un raggruppamento di operatori economici: no

**V.2.3. Denominazione e indirizzo del contraente/concessionario**

Denominazione ufficiale: Hering Bahnbau GmbH

Città: Burbach

Codice NUTS: DEA5A Siegen-Wittgenstein

Codice postale: 57299

Paese: Germania

Il contraente/concessionario è una PMI: no

**V.2.4. Informazioni relative al valore del contratto d'appalto/del lotto/della concessione**

---

**Sezione VI: Altre informazioni**

**VI.3. Informazioni complementari**

Für die wesentlichen ausgeschriebenen Leistungen liegt noch — keine Baufreigabe in finanzieller Hinsicht vor eine Auftragserteilung ist derzeit nur für den Fall vorgesehen, dass diese Voraussetzungen zum Zuschlagszeitpunkt vorliegen. Liegen diese Voraussetzungen nicht vor, kann dies zur Aufhebung dieses Vergabeverfahrens führen.

Die interessierten Wirtschaftsteilnehmer müssen dem Auftraggeber mitteilen, dass sie an den Aufträgen interessiert sind; die Aufträge werden ohne spätere Veröffentlichung eines Aufrufs zum Wettbewerb vergeben.

Durch den Wirtschaftsteilnehmer sind als Teilnahmebedingung neben den unter III.1.1) bis III.1.3) genannten Erklärungen/Nachweisen folgende weitere Erklärungen/Nachweise erforderlich.

Form der geforderten Erklärungen/Nachweise:

Alle geforderten Erklärungen/Nachweise sind zwingend vorzulegen, ein Verweis auf frühere Bewerbungen wird nicht akzeptiert.

Nur die unter III.1.1) bis III.1.3), III.2.2) und VI.3) geforderten Erklärungen/Nachweise werden für die Bieterauswahl berücksichtigt. Darüber hinausgehende Unterlagen sind nicht erwünscht. Alle unter III.1.1) bis III.1.3), III.2.2) und VI.3) geforderten Erklärungen/Nachweise sind im Offenen Verfahren mit dem Angebot und bei einem Aufruf zum Teilnahmewettbewerb mit dem Teilnahmeantrag vorzulegen.

Fragen zu den Vergabeunterlagen oder dem Vergabeverfahren sind so rechtzeitig zu stellen, dass dem Auftraggeber unter Berücksichtigung interner Abstimmungsprozesse eine Beantwortung spätestens 6 Tage vor Ablauf der Frist zur Angebotsabgabe bzw. zur Einreichung der Teilnahmeanträge möglich ist. Der Auftraggeber behält sich vor, nicht rechtzeitig gestellte Fragen gar nicht oder innerhalb von weniger als 6 Tagen vor Ablauf der Frist zur Angebotsabgabe bzw. zur Einreichung der Teilnahmeanträge zu beantworten. Der Auftraggeber behält sich die Anwendung von §§ 123, 124 GWB vor.

Corona-Virus: Der Auftraggeber behält sich vor, wegen möglicher Undurchführbarkeit der hier ausgeschriebenen Leistungen wegen Einschränkungen aufgrund der Corona-Epidemie den Zuschlag nicht zu erteilen/das Vergabeverfahren aufzuheben bzw. einzustellen.

Hinweise des Auftraggebers zu Corona:

1. Die mit Erlass des BMI vom 23.3.2020, Ziff. II (BW I 7 – 70406/21#1, abrufbar unter [https://www.bmi.bund.de/SharedDocs/downloads/DE/veroeffentlichungen/2020/erlass-bauwesen-corona-20200323.pdf?\\_\\_blob=publicationFile&v=1](https://www.bmi.bund.de/SharedDocs/downloads/DE/veroeffentlichungen/2020/erlass-bauwesen-corona-20200323.pdf?__blob=publicationFile&v=1)) herausgegebenen Hinweise zur Handhabung von Bauablaufstörungen werden auf den abzuschließenden Vertrag entsprechend angewendet. Die dortigen Aussagen zum Umgang mit und Nachweis von Höherer Gewalt macht der Auftraggeber sich zu eigen.
2. Angebote müssen weiterhin verbindlich sein und den Vergabeunterlagen entsprechen. Von den Vergabeunterlagen abweichende Angebote oder Angebote mit Vorbehalten, z. B. bei Terminen, müssen ausgeschlossen werden. Von entsprechenden Erklärungen bitten wir daher abzusehen.

#### **VI.4. Procedure di ricorso**

##### **VI.4.1. Organismo responsabile delle procedure di ricorso**

Denominazione ufficiale: Vergabekammer des Bundes

Indirizzo postale: Villemomblérstr. 76

Città: Bonn

Codice postale: 53123

Paese: Germania

##### **VI.4.3. Procedure di ricorso**

Informazioni dettagliate sui termini di presentazione dei ricorsi:

Die Geltendmachung der Unwirksamkeit einer Auftragsvergabe in einem Nachprüfungsverfahren ist fristgebunden. Es wird auf die in § 135 Abs. 2 GWB genannten Fristen verwiesen. Nach § 135 Abs. 2 S. 2 GWB endet die Frist zur Geltendmachung der Unwirksamkeit 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union. Nach Ablauf der jeweiligen Frist kann eine Unwirksamkeit nicht mehr festgestellt werden.

#### **VI.5. Data di spedizione del presente avviso**

15/03/2021

## Sezione VII: Modifiche all'appalto/concessione

---

### VII.1. Descrizione dell'appalto dopo le modifiche

#### VII.1.1. Codice CPV principale

45213321 Lavori di costruzione di stazioni ferroviarie

#### VII.1.2. Codici CPV supplementari

45213321 Lavori di costruzione di stazioni ferroviarie

#### VII.1.3. Luogo di esecuzione

Codice NUTS: DE719 Main-Kinzig-Kreis

Luogo principale di esecuzione: Hanau

#### VII.1.4. Descrizione dell'appalto

Barrierefreier Ausbau VSt Hanau

#### VII.1.5. Durata del contratto d'appalto, dell'accordo quadro, del sistema dinamico di acquisizione o della concessione

Inizio: 07/07/2020 Fine: 31/05/2022

#### VII.1.6. Informazioni relative al valore del contratto d'appalto/del lotto/della concessione

#### VII.1.7. Denominazione e indirizzo del contraente/concessionario

Denominazione ufficiale: Hering Bahnbau GmbH

Città: Burbach

Codice NUTS: DEA5A Siegen-Wittgenstein

Codice postale: 57299

Paese: Germania

Il contraente/concessionario è una PMI: no

### VII.2. Informazioni relative alle modifiche

#### VII.2.1. Descrizione delle modifiche

Natura e portata delle modifiche (con indicazione di eventuali modifiche contrattuali precedenti):

NT03: Fehlende Betra zu Baubeginn

#### VII.2.2. Motivi della modifica

Necessità di modifica determinata da circostanze che un'amministrazione aggiudicatrice diligente non ha potuto prevedere [articolo 43, paragrafo 1, lettera c), della direttiva 2014/23/UE, articolo 72, paragrafo 1, lettera c), della direttiva 2014/24/UE, articolo 89, paragrafo 1, lettera c), della direttiva 2014/25/UE]

Descrizione delle circostanze che hanno reso necessaria la modifica e spiegazione della natura imprevista di tali circostanze:

Die Erstellung und Bearbeitung und Genehmigung der Betra hat unvorhersehbarer Weise viel zu lange gedauert.

#### VII.2.3. Aumento del prezzo